

Lûa

1759 = 5519 = 1758/1759(1758)

Amsterdam: Amsterdam: Herz Levi Rofe und Kosman: Verlag Jakob ben Chajim, [1758]

<https://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn1909923257>

Band (Zeitschrift) Freier  Zugang 





Ge. 450(2).2

לוח 177.

משנת תק"י לפ"ק

שורא שנת חמשת אלפים וחמש מאות
וחמשים עשר לבריאת עולם
שנה נ' לח"ג קצ"ח לחמה שנה תשיעית
לח"ק רכ"ח לבנה :

והקביעות גב"ה פשוטה

ובאומות יזכין אף תשנ"ח עד ב' טבת
ומשם ואילך מונין אלף תשנ"ט :

במצות האלמנה אשה המנוח יאקב
דרוקר ובנה פייס :

כאמשטרדם

בבית וכרפוס המשוחפים
כהר"ר הירץ לירופא ותתנו קאשמן
מוכרי ספרים :

בהסכמת מורינו ורבי הגאון
הגדול כמהור"ר שאול נר"ו
אב"ד ור"מ דקהלתינו יע"א:

כבר ניתן רשות זה שנים הרבה לכסר
יאקב בר חיים דרוקרזל

להרפים הלוח לכל שנה ושנה פה קהלתינו
יצ"ו. ועכשיו שנפטר והלך לו לעולמו כ'
יאקב הנ"ל. חזרה הרשות לאלמנת
כ' יאקב ז"ל הנל להרפים הלוח של
שנה חק"ט הבע"ל וחלילה לשום
אדם פה קהלתינו להרפים' זולתה: הכ"ר
החוחם יום ה' ו' מרחשון חק"ח

הקטן ישאול חפ"ק אמשטרדם יע"א

ובהסכמת אלופים פרנסים וג' צ'
יצ"ו

לקות החמה והלבנה
יהיו בשנה זו ד' • אך אינם
נראין במדינתנו

ראשונה בחמה שבת חנוכה בבוקר
הלב אכס ולפי שעריין לא
עלתה החמה אינה נראה רק במדינות
סורחיים :

שנייה בלבנה שבת פ' ויחי בשחרית
האלבגיין :

שלישית בחמה כ"ט אב אחר חצי
היום ה' שעות ס"ו מנוסן
ולפי שחלבנה היא דרומית אינה נראה
כאן :

רביעית בלבנה ט"ו חסון בבוקר גאך
גלאק זעקס :

סולו מאזנים תשרי ל' יום

נ	א	י' א' דר"ה דינט'
ד	ב	יום ב' דר"ה איטו'
ה	ג	צום גדליה דונר'
ו	ד	שבת ה' פרייט'
ז	ה	וילך וש"ח שבת
ח	ו	זונט'
ט	ז	ח"צ אונט'
י	ח	דינט'
יא	ט	ערב י"ב איטו'
יב	י	צום כפור דונר'
יג	יא	פרייט'
יד	יב	האזינו שבת
טו	יג	זונט'
טז	יד	ער' מוכות אונט'
יז	טו	ו' א' דסוכו דינט'

הסולד (בנוגה) ב' י"ז תש"א

דער סולד איז מאגשאג פאר מיטאג ל"ט
 מנוטן נאך איילף אויער והיה רון ג' ג' שצ"ט
 בג' בו נהרג גדליה בן אחיקם ויהודים שהיו עמו
 בה' בו מתו עשרים מישראל ונחבש ר' עקיב' ומח

מזלו מאזנים תשרי ל' יום

יח	לוקס	טו	יב' רמכו' איטוו'
יט		יו	א' רח"ה דונר'
כ	סעז'יאנוס	יח	שב' ר' וחצי פריי'
כא	מורטנ'	יט	שח"ה וקהל' שב'
כב		כ	ר' רח"ה זונט'
כג		כא	הושענ' רב' אונט'
כד		כב	שמיני עצר' דינט'
כה		כג	שמה' חור' איטוו'
כו		כד	אסרו חג דונר'
כז		כה	פרייט'
כח	זיאן יורמ'	כו	בראש'י' ומב"ח שב'
כט		כז	זונט'
ל		כח	אונט'
לא	(זמן מנחה)	כט	ערב ר"ח דינט'
א	נאוועא' כ"ה	ל	א' רר"ח איטוו'

כז בו גגורה גודה על אבותינו שימותו מפני
עון העגד

דיט תקופה געמלט (זוס גרלי) נאך
איטמג מוס דרייט ג' בו

מולו עקרב חשוון כ"ט יום

ב' דר"ח	דונר'	א	ב	כל הנשאות
שבת ר	פרייט'	ב	ג	
נח	שבת	ג	ד	
	זונט'	ד	ה	
	אונט'	ה	ו	
	דינט'	ו	ז	
ח"צ	איטו'	ז	ח	
	דונר'	ח	ט	
	פריי'	ט	י	
לך לך	שבת י	י	יא	אחרטינא
	זונט'	יא	יב	
	אונט'	יב	יג	
	דינט'	יג	יד	
	איטו'	יד	טו	
	דונר'	טו	טז	

המולד (כלכנה) ר' ו' תי"ד

דער מולד איז דינשטן צו נאכט כ"ג מנוטן
נאך צוועלף אויער

פזלו עקרב הישון פ"ט יום

י	פריי' טז	
יח	מב"ב וירא שבת יז	
יט	זונט' יח	עלויזבעט
כ	זוני אונט' יט	
כא	דינט' כ	אחרי'
כב	ומן מנחה איטו' כא	(פריווענט)
כג	חמישי דונר' כב	
כד	שב' ג' וזציפרייט' כג	
כה	חיישרה שבת כד	קאטרינה
כו	ורב"ח (זונט' כה	
כז	שני חניינא אונט' כז	
כח	דינט' כז	
כט	איטו' כח	
ל	ער"ח דונר' כט	אנדערעס

בז בו עורו עוני צדקתו ושחטו בניו לעונות

מולו קשת כסלו למר יום

ר"ח	פרייט'	א	א	דילעאבר
חולדות	שבת	ב	ב	
שאלה מש"ק	זונט'	ג	ג	ארונענט מ'
	אונט'	ד	ד	במרברה
	דינט'	ה	ה	
	איטו'	ו	ו	ניקלזס
	דונר'	ז	ז	
	פרייט'	ח	ח	א' עאפֿנגוס
ניצא	שבת	ט	ט	
	זונט'	י	י	ארונענט ב'
	אונט'	יא	יא	
	דינט'	יב	יב	
	איטו'	יג	יג	לזיס
	דונר'	יד	יד	
	פרייט'	טו	טו	

המולד (בצדק) ה' י"ט קב"ז

דער מולד איז דונרשטאג נאך מיטאג ו'
מנוטן נאך איין אויער

סולו קשת כסלו כ"ט יום

וישלח	שבת	טז	טז
	זונט'	יז	אדווענט ג'
	אונט'	יח	
	דינט'	יט	
	איטו'	כ	קוואטעמבר
	דונר'	כא	כא טוואג לילה
	פרייט'	כב	כב ארנכה)
וישב	שבת	כג	כג
ומב"הח)	זונט'	כד	כד אדווענט ד'
א'רחנוכה	אונט'	כה	כה וויין נאכטן
ב	דינט'	כו	כו טטעפמוס
ג	איטו'	כז	כז יהמוס
ד	דונר'	כח	כח קינדער טאג
ה ער"ה	פריי'	כט	כט
סקץ שבת	שבת	ל	ל
חנוכה ור"ח			

בא' בו שרף יהויקם את המגילה שכתב ברוך
מפי ירמיהו • ויש אומרים בה' בו
ווי"א בו • ווי"א בכ"ה בו :

חשאלה טוצאי שבת בחפלת ערבית

כ"ט יום

מולו נדי טבת

לא (ש"ח 1759)

א יחזקאל

ב

ג

ד

ה

ו ג' אלזים

ז

ח קופיר אונטן

ט

י

יא

יב

יג

יד

ז'רחנו'ב' ר"ח זנ' א

ב חנוכ' מובח אונט' ב

ג דינט' ג

ד איטון' ד

ה דונר' חקופה

ו פרייט' ו

ז שבת' ז ריגש

ח זונט' ח ח"צ

ט אונט' ט ח"צ

י עשר' בטבת דונט' י

יא איטון' יא

יב דונר' יב

יג פרייט' יג

יד שבת' יד ויחי

טז זונט' טז

המולד (במאדים) ז' ז' תתק"כ

דר מולד איז פרייטאג צו נכטנ"א מנוטן גאך

אויגש והיחרון ה' כ' ח"ש

דיא תקופה געמאלט ראנרשטחג לז

נמלט מוס הלבר פיינ' ה' בחורש



מולו נרי טבת כ"ט יום

טו	טז	אונט'	
טז	יז	דינט'	
יז	יח	איטו'	מנטמני
יח	יט	דונר'	
יט	כ	פרייט'	
כ	כא	שבת	שמות
כא	כב	זונט'	
כב	כג	אונט'	זמן מנחה
כג	כד	דינט'	
כד	כה	איטו'	
כה	כו	דונר'	פול בקער'
כו	כז	פריי'	שבת ד'
כז	כח	ואראומב"ה שב'	
כח	כט	זונט'	ער"ח

בה' בו נכתבה התורה ויגית בימי תלמי המלך
 והיה חשך בעולם ג' ימים: בט' בו לא גורע
 איוו היא הצרה שאירע בו אבל ספר כל
 בו כתב שמת בו עזרא הסופר:
 בו' בו סמך נכודנאצר הרשע על ירושלים
 והגיעה בסצור ובסצוק:

מולד דלי שבט ל' יום

ר"ח	אונט' א	כט
	דינט' ב	ל
	מיטו' ג	לא
	דונד' ד	א פֿעברוארי
ח"צ	פֿרייט' ה	ב ל'כט מעס
בא	שבת ו	ג
	זונט' ז	ד
	אונט' ח	ה
	דינט' ט	ו
	מיטו' י	ז
	דונד' יא	ח
	שב' ד' וח' פֿרייט יב	ט
בשלח	שבת יג	י זמן מנחה
	זונט' יד	יא סעפטמבר
חמש' עשר	אונט' טו	יב

המולד (בנוגה) א' כ' תרל"ג

דער מולד איז זונטג נאך מיטאג ל"ה מגושן
נאך צווייט אויג

פולו דלי שרש ל' יום

דינט'	טו	יג	
איטו'	יז	יד	
דוקר'	יח	טז	
פרייט'	יט	טז	
שבת	כ	יז	ותרו
זונט'	כא	יח	זעקסטאג
אונט'	כב	יט	
דינט'	כג	כ	ח' צ
איטו'	כד	כא	
דוקר'	כה	כב	פיטר טטול
פרייט'	כו	כג	
שקלים) וטב' שבת	כז	כד	אט"י:
זונט'	כח	כה	עסטאיה
אונט'	כט	כו	
דינט'	ל	כז	א' דר' ח

כה' בו מתו הזקנים שהיו בימי יהושע בן נון
 בב"ג בוגדקבצו כל ישראל על שבת בנימין
 על ענין פלגש בגבעה ועל פסל מיכה :

סולו דנים אדר כ"ט יום

ב' דר"ח	א	כח אטור איטווא
זמן מנחה דוקר'	ב	א אערץ
שבת צוה' פריי'	ג	ב
חרום הפסק' שבת	ד	ג
זונט'	ה	ד קווארניטאי
אונט'	ו	ה
דינט'	ז	ו
ח"צ	ח	ז קוואטעאבר
אטווא'	ט	ח
דוקר'	י	ט
פרייט'	יא	י
חצוה פ' זכור שבת	יב	יא דעאיניטרי
זונט'	יג	יב גרעגוריוס
מעני' אסתר אונט'	יד	יג
פורים	טו	יד
דינט'		
שושן פורי' איטווא'		

המורד (בלבנה) ג' ט' שמ"ו

דער מולד איז דינשטאג פר טאג י"ט מנוצן
נאך דרווא אויער

מזלו דגים אדר כ"ט יום

טו	זמן מנחה	טז	דוגר'
טז		יז	שב' ה'וח' פרייט'
יז		יח	כי השא' שבת
יח	אקול'	יט	זונט' (פרה)
יט		כ	אונט'
כ	היו' ולי' שוין	כא	דינט'
כא	איט פאסטן	כב	איטון'
כב		כג	דוגר'
כג		כד	פרייט'
כד		כה	ניקחל ופקורי שבת
כה	א' פ'ר קינח	כו	פ' החו' ומכ' חזונט'
כו	(אטערמ)	כז	אונט'
כז		כח	דינט'
כח		כט	ערב ר"ח איטון'

בו' בו מת משה רבינו ע"ה
 בש' בו גזרות עניות על שחלקו בית שמאי
 ובית הלל

מולו טלה ניסן ל"ד יום

כ"ט	א	ר"ח ח' צ' דונר'
ל	ב	שבת ו' פרייט'
לא	ג	ויקרא שבת ג
א חפריל	ד	זמן מנחה זונט' ר
ב יודיקא (	ה	זונט' ה
ג	ו	דינט' ו
ד	ז	איטו' ז
ה	ח	דונר' ח
ו	ט	פריי' ט תקופה
ז	י	צו נש' הגדולשבת י
ח פאלין זונטג	יא	זונט' יא
ט	יב	זונט' יב
י	יג	בליקה חמץ דינט' יג
יא	יד	ערב פסח איטו' יד
יב גרין דונרשט'	טו	א' דפסח דונר' טו

המולד (בצדק) ד' כ"ב ג"ט
 רעד מולר איז מיטוואך נאך מיטאג ג'
 מנוטן נאך פיר אויער
 והיתרון ח' ו"ג חתרכ"א

פולו מלה ניסן ל' יום

ב' רפסח פריי	טו	יג	קאהר פריי
ש' רח"ה ש"השב	יו	יד	שבת ו' וחצי
ב' רח"ה זונט	יח	טז	אוסטרן זמן
ג' רח"ה אונט	יט	טז	2 מנהה
ערב י"ט דינט	כ	יז	3
ז' רפסח איטו	כא	יח	
ח' רפסח דונר	כב	יט	
אסרו חג פריי	כג	כ	
שמיניומב"ח שב	כד	כא	
פרקא' (זונט)	כה	כב	קוואיאאדז
ח' אונט	כו	כג	גפמרגיוס
דינט	כז	כד	
איטו	כח	כה	ארקוס
ערב ר"ה דונר	כט	כו	
א' דר"ה פרייט	ל	כז	

דיח תקופה געמלט פרייטאג פרייטאג
זעקס מויער ט בו

כא' בו מתו בני אהרן :
כב בו מתה פרים ונסתלקה הבאר :
כג בו מת יהושע בן נון ע"ה :

מולו שור א"ר כ"ט יום

כח	א	ב'ר"ח חוריע ש'
כש	ב	ומצורע פ"ב) זוכ'
ל	ג	אונט'
א	ד	נפן מנחה דינט'
ב	ה	איטוו'
ג	ו	דונר'
ד	ז	שבת ז' פרייט'
ה	ח	אחרימון קרושי' ש'
ו	ט	ומבחה"ב פ"ג) זוכט'
ז	י	שני ח"צ אונט'
ח	יא	דינט'
ט	יב	איטוו'
י	יג	דונר' חמישי
יא	יד	פסח קטן פרייט'
יב	טו	אמור פ'ר שבת

המולר (במאדים) ו' יו"ר תחנ"ב

דער מולר איז פרייטאג פ'ר טאג מ"ז מנושן
גאך פיר אוועד

פולו שור אייר כ"ט יום

קלונטחטט	יג	שו	זונט'
	יר	יז	שני חניינא זונט'
	טו	יח	לג בעומר דינט'
	טז	יט	איטו'
	יז	כ	דונר'
	יח	כא	פרייט'
	יט	כב	בהר בחוקתי שבת
רמגטט	כ	כג	זונט' (פ"ח)
	כא	כד	זונט'
	כב	כה	ח"צ דינט'
	כג	כו	איטו'
היאל פארש	כד	כז	דונר' ח"צ
חרבונוס	כה	כח	פרייט'
	כו	כט	במדבר מ"ח שבת
			פ"ו

בי' בו מת עלי הכהן וב' כניו ונשבה ארון
הברית
בכ"ה בו מת שמואל הנביא ע"ח וספרוהו כל
ישראל :

מולו חאומים סיון למ"ד יום

ר"ח	זונט' א	כו	עקסלוודי
	אונט' ב	כח	
	נ' ימ' הנבל' דינט'	כט	
	איטו' ד	ל	
	ער' שבועו' דונד' ה	לא	
	א' רשבועו' פריי' ו	א יוני	
	ב' רשבועו' שבת ז	ב	
אפרוהג	זונט' ח	ג פֿינגסטן	
	אונט' ט	ד 2	
	דינט' י	ה 3	
	איטו' יא	ו קוואטערטאג	
	דונד' יב	ז	
	פריי' יג	ח	
נשא	שבת יד	ט	
פרק א'	זונט' טו	י טריניטאטיס	

המולד (בנונה) ז' כ"ג הקס"ה

דער מולד איז שבת נאך מיטאג ל"א מנושן
נאך פינף אווער

פולו האומים סיון ל' יום

א	טו	אולט'
ב	יז	דינט'
ג	יח	איטונ'
ד	יט	דונר'
ה	כ	פרייט'
ו	כא	שבת
ז	כב	זונט'
ח	כג	אונט'
ט	כד	דינט'
י	כה	איטונ'
יא	כו	דונר'
יב	כז	פרייט'
יג	כח	שבת
יד	כט	זונט'
טו	ל	אונט'

כ"ג בו נטלו הבכורים מלילות לירושלים
 בימי ירבעם בן נבט
 כ"ה בו נהרג רבן שמעון בן גמליאל ורבי
 ישמעאל ורבי חנניה סגן הכהנים :
 בכ"ז בוגשרף ר' חנניה בן תרדיון וס' ת עמו 7

מולד פרטן המון כ"ט יום

כו	א	דינט' א	ב' דר"ח
כז	ב	איטו' ב	
כח	ג	דונר' ג	
כט	ד	פרייט' ד	פיטר פויל
ל	ה	שבת' ה	פרח פ"ד
א יולי	ו	זונט' ו	
ב	ז	זונט' ז	אמרי הייט
ג	ח	דינט' ח	(זוכן)
ד	ט	איטו' ט	
ה	י	דונר' י	
ו	יא	פרייט' יא	תקופה
ז	יב	שבת' יב	חקת ובלק
ח	יג	זונט' יג	פ"ה
ט	יד	זונט' יד	
י	טו	דינט' טו	

המולד (בלבנה) ב' י"ב רע"ה
 דר מולד איז מאנטאג פריא ט"ו מנוטן נאך
 זעקס אויער והיתרון י"א ז' רס"ב
 די תקופה געמאלט פרייטאג נאך איטאג
 הלבר לוייט ו"א פו

פולו סרטן תמוז כ"ט יום

איטו'	טז	יא
י"ז בתמוז דוגד'	יז	יב
פרייט'	יח	יג אורגרעטל
פנחסרש"ח שבת	יט	יד
זונט' (פרק ו')	כ	טו י"ב טלוחים
זונט'	כא	טז
דינט'	כב	יז
איטו'	כג	יח
דוגד'	כד	יט
פרייט'	כה	כ
מפוח ומסעי שבת	כו	כא
זונט' (מב"ח פ"א)	כז	כב אורגרעטל
זונט'	כח	כג (החלה ימי
דינט'	כט	כד (הכלבים

בז' בו נשתכרו הלוחות וכטל התמיד מבית
הראשון והובקעה ירושלי' בהרבן שני
ושרף אפוסטומוס הרשע את התורה
והעמיד צלם בחיכל ;

פולו אריה אב ל' יום

ר"ח	איטו'	א	כה	יחזקבוס
	דונר'	ב	כו	
	פרייט'	ג	כז	
	דברים וחזון שבת	ד	כח	
פ"ב	זונט'	ה	כט	
	אונט'	ו	ל	
	דינס'	ז	לא	
זמן מנחה	איטו'	ח	א	חזקבוס
חשע' באב דונר'	ט	ב	ב	פיטר קיטן
שב' ו' ו' ו' פרייט'	י	ג	ג	
ואתחנן פ"נ שבת	יא	ד	ד	דמאניקוס
שבת נחמו זונט'	יב	ה	ה	(דמאניק)
אונט'	יג	ו	ו	
דינס'	יד	ז	ז	
חמש' עשר איטו'	טו	ח	ח	

המולד (בשבתאי) ד' תתקע"א

דער פולד איז דינשטג אונטש ג"ט מנוחן
גאך זעקס אויער

פזלו ארי אב לס"ר יום

ט	טו	דונר'
י	יז	פריי'
יא	יח	עקב פרק ר' שבת
יב	יט	זונט'
יג	כ	אונט'
יד	כא	דינט'
טו	כב	איטו'
טז	כג	דונר'
יז	כד	פרייט'
יח	כה	ראחומה"ח שבת
יט	כו	זונט' (פ"ה)
כ	כז	אונט'
כא	כח	דינט'
כב	כט	איטו' ער"ח
כג	ל	דונר' א' דר"ח

בא' בו מת אחרון הכהן: כט' בו נגזרה על ישראל
שלא יכנסו לארץ והרב הביתא' וב' ונלכדה
ביתר ונהרנו אלפי' ורכבו' מישראל והיה צרה
גדול' ובו כיו' חרש שורגוסרופוס חרשע ארת
ההיכל ואת סביבו לקוי' מה שנ' ציון שד' תחרש

מולו בחולה אלול כ"טיום

ברטלאמיוס	כר	א	ב'ר"ח ש'ו' פריי'
	כה	ב	שופטים פ"ו שבת
	כו	ג	זונט'
	כז	ד	זונט'
	כח	ה	דינט'
יהחן	כט	ו	איטו'
	ל	ז	דונר'
	לא	ח	פרייט'
טעפטעאבר	א	ט	כי חצא שבת
(עגירי)	ב	י	פ"א ופ"ב) זונט'
	ג	יא	זונט'
	ד	יב	דינט'
	ה	יג	איטו'
	ו	יד	דונר'
	ז	טו	פריי'

המולד (במאדים) ה' י"ג חשפ"ד

דער מולד איז דונרשטאג פריא מ"ד מנוטן
נאך זיבן אויער

סולו בחולה אלול כ"ט יום

ח	אמרי גבורט	שז	כי תבא פ"ג שבת
ש		יז	ופ"ר (ה"צ זונט)
י		יח	זמן מנחה זונט
יא	(פ"פ דאין)	יט	דינט
יב		כ	איטו
יג		כא	דונר
יד	לזק סאך	כב	שב' ה' וחצי פריי
טו	* פ"ה ופ"ו	כג	נצבים וילך * שבת
טז		כד	משבימין זונט
יז		כה	לסליחות זונט
יח		כו	דינט
יט	קוואלעאבר	כז	איטו
כ		כח	דונר
כא	אטיז	כט	פריי
	(עוונקליסט)		ערב ר"ה זכור ברית

בי"ז בו מתו מוצאי דבת הארץ:

הורניק

של שנת תקי"ט לפ"ק

- א אלפים תקי"ט לבריאת עולם:
- ב אלפים ותת"סג לאכול:
- ג אלפים ותק"ע"א ללידת אברהם אבינו:
- ד אלפים ותק"כ לדור העלמה:
- ה אלפים ותק"ט לחצות בין הכתרים:
- ו אלפים ות"ע ללידת יצחק אבינו ע"ה:
- ז אלפים ותל"ד לעקידה:
- ח אלפים ותי"א ללידת יעקב אבינו ע"ה:
- ט אלפים ורפ"א לירידת מנרים:
- י אלפים וק"נא ללידת משה רבינו ע"ה:
- יא אלפים וט"א לבריאת מצרים ולמחן תורה:
- יב אלפים ונ"ג למיתת מרים ואהרן ע"ה:
- יג אלפים ונ"א למיתת חרע"ה ולכניסת הארץ:
- יד אלפים תר"א לחלכות בית דוד:
- טו אלפים ותק"נא לבנין בית ראשון שתוב"ב:
- טז אלפים וט"ט לגלות השנעים:
- יז אלפים וק"ע"א לחרבן בית ראשון:
- יח אלפים וקי"ב לנש פורים ע"י מרדכי ואסתר:
- יט אלפים וקי"א לבנין בית שני:
- כ אלפים נ"א לשחרות ולמיתת עזרא הסופר:
- כא ונתיב זכריה ונחלכי וסנסתלקה נבואה מישראל:
- כב אלף ותק"פ לחלכות בית השמונאי ולנש תנוכה:
- כג אלף וחס"כ לחלכות:
- כד אלף ותר"נא לחרבן בית שני שתוב"ב:

קורניק

אלק ותראית לחנוד המסנה :
 אלק ור"צ לחנוד הש"ס ירושלמי :
 אלק ורכ"ה לחנוד הש"ס כבלי :
 אלק וקע"ו לחנודת הישמעאליס :
 תר"ע לחנו' הרב אלעס מרבינו יצחק אלפסי ז"ל
 תר"נו לפטירת רבינו יצחק הב"ל :
 תקס"א לחנוד משכ' תור' יד המוסקה להרמב"ם זלה"ה
 תר"ט לגירוש אנבליטירא
 תכ"ג שכתקבל הרא"ש בתי"ט לזרניצתור' נרבי'
 תל"ח לפטירת הרא"ש ז"ל :
 תי"ט לחיבור הד' טורי' מרבינו יעקב ז"ל
 סס"ד לגירוש ברפת : רס"ו לגירוש ספרד :
 רכ"ט לגירוש פורטוגאל : רי"ו לגירוש כאפוליס :
 רי"ב לגירוש בואימילאה :
 קפ"ו לחיבור הג"י שלמה הר"י קארו זלה"ה :
 קס"ב לביאת ק"ק ספרדים לאמשטרדם :
 קכ"ג לביאת ק"ק אשכנזים לאמשטרדם :
 קי"א לנלות פולוניאה :
 פ"ח לכנין' הכנס' של ק"ק אשכנזים באמשטרדם :
 פ"ו לבנין בית הכנסת של ק"ק ספרדי' באמשטרדם :
 סנוך בית הכנסת חדשה באמשטרדם בשנת ה'תקל"ב
 בשנת חתי"כ לפ"ק :
 פגס הזאת היא שנה ג' לשמיטה לדעת הרמב"ם
 והנאונים זצ"ל

לוח השמש

זקן לוין גנג זקן לוונטר גנג

א' דר"ה	ו' שעות ד' א' חנו'	ה' שעות לט' חנו'
י' תשרי	ו' שעות ל"ט חנו'	ה' שעות כ"א חנו'
פז תשרי	ו' שעות כ"א חנו'	ה' שעות ל"ט חנו'
כד תשרי	ו' שעות ז' חנו'	ד' שעות כ"ג חנו'
א' חשוון	ו' שעות י"ח חנו'	ד' שעות מ"ב חנו'
ט' חשוון	ו' שעות ל"ה חנו'	ד' שעות כה' חנו'
יז חשוון	ז' שעות מ"ח חנו'	ד' שעות י"ב חנו'
כה חשוון	ח' שעות	ד' שעות
יב כסלו	ח' שעות ט"ו חנו'	ג' שעות מה' חנו'
כג כסלו	ח' שעות י"ז חנו'	ג' שעות מ"ג חנו'
יב שבט	ח' שעות י"ד חנו'	ג' שעות מ"ו חנו'
יז שבט	ז' שעות כ"ט חנו'	ד' שעות א' חנו'
כז שבט	ז' שעות מ"ד חנו'	ד' שעות ט"ז חנו'
ז' שבט	ז' שעות כ"ח חנו'	ד' שעות ל"ב חנו'
טז שבט	ז' שעות י"ג חנו'	ד' שעות מ"ז חנו'
כב שבט	ו' שעות כ"ט חנו'	ה' שעות א' חנו'
א' אדר	ו' שעות מ"ג חנו'	ה' שעות י"ז חנו'
ז' אדר	ו' שעות כ"ט חנו'	ה' שעות ל"ב חנו'
יד אדר	ו' שעות ט"ו חנו'	ה' שעות מה' חנו'
כא אדר	ו' שעות	ו' שעות
כט אדר	ה' שעות מ"ד חנו'	ו' שעות ט"ז חנו'

לוח השמש

זוכן אויף גנג זוכן אונטר גנג

ז' גיסן	ה' שעות ל' חכו'	ו' שעות ל' חכו'
טו גיסן	ה' שעות י"ד חכו'	ו' שעות ח"ו חכו'
כג גיסן	ד' שעות כח חכו'	ז' שעות ב' חכו'
א אייר	ד' שעות חג חכו'	ז' שעות י"ו חכו'
ט אייר	ד' שעות כט חכו'	ז' שעות ל"ט חכו'
יח אייר	ד' שעות ט"ו חכו'	ז' שעות ח"ה חכו'
כט אייר	ג' שעות כ"ט חכו'	ח' שעות א' חכו'
טז סיון	ג' שעות ח"ו חכו'	ח' שעות י"ד חכו'
דז סיון	ג' שעות ח"ג חכו'	ח' שעות י"ו חכו'
ז תמוז	ג' שעות ט"ו חכו'	ח' שעות י"ד חכו'
ךג תמוז	ד' שעות	ח' שעות
ו אב	ד' שעות י"ו חכו'	ז' שעות ח"ג חכו'
טו אב	ד' שעות ל' חכו'	ז' שעות כ"ח חכו'
כג אב	ד' שעות ט"ו חכו'	ז' שעות י"ד חכו'
א אלול	ה' שעות ח' חכו'	ז' שעות כ"ט חכו'
ט אלול	ה' שעות י"ו חכו'	ז' שעות ח"ג חכו'
טז אלול	ה' שעות ל' חכו'	ז' שעות ל' חכו'
ךד אלול	ה' שעות ח"ו חכו'	ז' שעות י"ג חכו'
ער"ה	ו' שעות א' חכו'	ה' שעות כט חכו'

פפארט גלאק פון אמשטרדם

דש פר לאנגן

(כ"ב יאנווארי) דט אורגנט לױהלבר זיבן

מונ' לױ מױכנד לױהלבר פױנקל :

(ח' פעברוארי) דט אורגנט לױזעקז

מונ' דט מױכנד לױ פױנקל :

(כ"ד פעברוארי) דט אורגנט

מונ' דט מױכנד לױהלבר זעקט :

(י"ד אערן) דט אורגנט לױה' מױער

מונ' לױ מױכנד לױזעקט מױער :

(כ"ח אערן) דט אורגנט לױה' מױער

מונ' דט מױכנד לױהלבר זיבן :

(י' מפריל) דט אורגנט לױהלבר פױנקל

מונ' דט מױכנד לױזיבן מױער :

(כ"ב מפריל) דט אורגנט לױהלבר פױנקל

מונ' דט מױכנד לױהלבר זעקט :

(ז' אחיי) דט אורגנט לױד' מױער

מונ' דט מױכנד לױח' מױער :

פארט גלאק דש פֿר קערצין
פֿון (ז' אח"י ביה"ח' אַגושטיס) בלייבן מל
 דיו פֿארטן מופֿן ביה"ח' דש מופֿנר הֿלבר
 לעהן : מוכ' מך דיו שטאטט הערברג :
(ח' אַגושטיס) דש אורגנט לִו הֿלבר פֿינק
 מוכ' דש מופֿנר לִו הֿלבר מלט :
(כ"ה אַגושטיס) דש אורגנט לִו פֿינק
 מוכ' דש מופֿנט לִו זיבן מויער :
(ט' סעפטעמבר) דש אורגנט לִו הֿלבר
 זעק : מוכ' דש מופֿנר לִו הֿלבר זיבן :
(כ"ח סעפטעמבר) דש אורגנט לִו הֿלבר
 זעק : מוכ' דש מופֿנר לִו זעק : מויער :
(ג' אוקטובר) דש אורגנט לִו זעקט
 מוכ' דש מופֿנר לִו הֿלבר זעק :
(כ"ח אוקטובר) דש אורגנט לִו הֿלבר זיבן
 מוכ' דש מופֿנט לִו פֿינק מויער :
(ו' נאוועמבר) דש אורגנט לִו זיבן מויער
 מוכ' דש מופֿנר לִו הֿלבר פֿינק :

אורדר פון דש פארן דיא

טרעק שיפן

פון אמשטרדם נאך הארליס

אלי טעה חיין טיין : פון דש אורגנט

איט דש חויף גיין דר פערט ביז

דש מוכנט ח' חויער : דש ארק טיין פון

ערטטן חפריז ביידען ערטטן מוקטובר

לו אורגנט לו לעהן מוכ' לו חיין חויער חיין

טיין : מוכר פון דען ערטטן מוקטובר ביז

דען ערטטן חפריז לו אורגנט לו לעהן

מוכר לוועלף חויער חיין טיין : מויף עט

מוכר ביימ' די פאפן בריג מוכר דש גמול

ימחר נאך איטמג חיין המלכי טעה פ'ר

דען בחס לייטן :

פון הארליס נאך אמשטרדם פון

כ"ב ימחר דש ערשטי טיין

דש אורגנט לו הלבר פיינף מוכ' לו :

מויער : מוכ' פון ח' פערברווערי ביז

פ"ח

אורדר דער פער שיפן

כ"ח מוקטובר לז' ד' מונ' ו' מויער :
 פון כ"ח מוקטובר לז' הלבר פֿינף מונ' ו'
 מויער : דען זעקסטן נובעמבער לז' ה'
 מונ' ג' מויער מונ' דעם גמנלי יאר חלז
 טעה מיין טיף ביז דעם מובנט הלבר זיבן :
 פון המרליס נאך לייזן פֿון י"ד אערץ
 ביז ב' מוקטובר דעם אורגנט לז' ו'
 ח' י' מונ' י"ח מויער : דעם אחרק טיף
 לז' ב' מויער : מונ' נאך איטמג לז' מיין
 לז' י"ח פֿיר מונ' זעקס מויער : ארנ' דעם
 נחלט טיף לז' מיילף מויער : פֿון ג'
 מוקטובר ביז י"ג אערץ לז' אורגנט ה' י'
 י"ח מויער : דעם אחרק טיף לז' ב'
 מויער : נאך איטמג ב' ד' ו' מויער :
 מונ' דעם נחלט טיף לז' י"ח מויער :
 פון לייזן נאך המרליס פֿון י"ד אערץ
 ביז ב' מוקטובר דעם אורגנט לז'
 הלבר פֿיר הלבר זיבן מונ' ט' מונ' י"ח
 מויער 10

א
 מ
 נ
 ב
 פֿון
 בר
 מיין
 ביז
 הען
 עט
 נלי
 פֿיר
 פֿון
 יד
 ז
 ביז

אורדר דער פער שיפן

מויער : דאס אמרן שין' לז מילן' מויער :
נאך איטמג' לז הלבר מיין מונ' לזוייט מונ'
זעקט מויער : מונ' דז נאכט שין' לז מילן'
מויער : פון דען דריטע מוקטמבר ביו
י"ג מערן' לז אורגנט' לז הלבר פין' מונ'
ניין מויער מונד דאס אמרן שין' לז מילן'
מויער : נאך איטמג' לז הלבר מיין ב'
ד' מונד' ו' דז נאכט שין' לז י"ח מויער :
פון לידן נאך דעלן מונ' דען האג' דז
אורגנט' לז הלבר פיר זעקט מונ'
נאכט מונ' לז הלבר מילן' מויער : מונ'
נאך איטמג' לז הלבר מיין מונ' הלבר דרייט
מונ' לז פין' מונד הלבר זיבן : דז אמרן
שין' נאך דעלן' לז י"ח מויער : מונ' דאס
אמרן שין' נאך דען האג' לז לזוייט מויער :
אונ' פון דען האג' נאך דעלן' דיו
טעוילנגר ביר שויט פון מ'אפריז
ביו' מעפטמבר עט אורגנט' הלבר
פין'

אורדר דער פער שיפן

פֿינף. פֿון מ' מוקטמבר ביז ל"ח מערץ
המלך זעקס. דיזע עדטטי שויט פֿון
ערסטן מפריל ביז ל' סעפטעמבר עט
אורגנט המלך זעקס ביז עט מועבר לז
זיבן מועבר : פֿון מ' מוקטמבר ביז ל"ח
מערץ עט אורגנט המלך זיבן ביז דחש
מועבר זעקס מועבר. דחש מועבר זיבן
חזי מועבר המלך ניין. מול דערסטג
פֿון מ' מערץ ביז ל' סעפטעמבר עט
אורגנט לז פֿינף מועבר. פֿון מ' מוקטמבר
ביז מ' מערץ עט אורגנט זעקס מועבר :
פֿון דרגיט נאך דען המלך חזי זונטג דז
אורגנט לז ניין מועבר :

אונ' פֿון דען המלך נאך דרגיט חזי
דינטג דז אורגנט לז מלכ מועבר :
פֿון זיידן דורך ווארדן נאך מיטרט פֿון
ט"ו מוקטמבר ביז ט"ו מערץ דחש
אורגנט לז מילן מועבר מול דז מועבר לז
11 ניין

אורדר דער פער שיפן

ניין מויער : מונ' פֿון (ט"ו אערץ) ביי
(ט"ו מוקטובר) דט אורגנט ל' ניין : מונ'
פֿון מיטמג ל' הלבר מיין מונ' ניין מויער :
פֿון מיטרט נאך לייך דמך וומורן פֿון
(ט"ו מוקטובר) ביי (ט"ו אערץ)
דמט אורגנט ל' זיבן מונ' דמט אורגנט ל'
מכט מויער : מונ' פֿון (ט"ו אערץ) ביי
(ט"ו מוקטובר) דט אורגנט ל' זעקס
מויער :

פֿון טעידמס נאך דעלף מלי טמג
בהלבין זונטמג ל' אורגנט ל' מכט
מויער : דמך מן דונרטמג ל' הלבר פֿינף :
פֿון מאטטרדס נאך מיטרט פֿון ט"ו
אערץ ביי (ט"ו סעפטעמבר)
מלי טמג מיין טיף ל' זיבן מונ' מיין מויער
מונ' דט אורגנט ל' מכט מויער : פֿון ט"ו
סעפטעמבר ביי (ט"ו אערץ) דמט
אורגנט ל' מכט מונ' מיין מויער : דמט
מויבר

אורדר דער פער ישיבן

לובנט לז מלכמויער : פון מאטערדק
נאך דרגויח פון מ' אערן' ביז'ל' מסריל'
דמז אורגנט לז מלכ מויער מול' פון
מ' אחי' ביז'ל' מ' מושטיש דמז אורגנט לז
זיבן מויער מול' פון מ' סעפטעמבר
ביז'ל' מ' מוקטובר דז אורגן לז מלכמויער :
נאוועמבר דילעמבר יאנווארי פעברואר
ק"ן טאג שין' מול' עט גמלי יאר פארט
מ"ן שין' לז מלכנט מוס מלכ מויער מן דיח
בערי' ביט בויסן דיח מיטראשי פארט :
פון דרגויח נאך מאטערדק דמז
אמרגן מוס מ"ל' מויער מול' לז
לובנט מוס מלכ מויער : אמר דיח'ר'
ווינטר חרשים ק"ן טאג טויט :
פון מאטערדק נאך דען האג דעלכט
מאטערדק פארט מלי טאג מ"ן
פאק שין' מוס מ"ן מויער דיח פראכט
סון דיח רון' מיז'ג' : זהו' ג' ב"ט :

12 פון

אורדר דער פער שיפן

פון מאטערדק נאך ליידן מלי מובנט
לו ח' : מוכר מלי טמא מין קאך פון
דען מוכרטוס לו לעהן מויער : פון ליידן
נאך מאטערדק : אורגנט לו מילן מויער :
דא מובנט לו ניין מויער : דא אחרק שיין
מן אחר נאך איטמא מוס : עקס : מן
מיינטר לו פיר מויער : פון מאטערדק
נאך מאטערדק מוכ' ווי : וס מלי איטמא
מין שיין מוס לעהן מויער : פון דעלן
מוכ' דען המא נאך מאטערדק מלי טמא
לו דריי מויער נאך איטמא :

פון מאטערדק נאך מעזוב פון ט' :
אערן בי' ט' מוקטמבר מן יוס' מ'
דאס אורגנט לו : עקס מוכ' לעהן
מויער : נאך איטמא לו הלבר דריי הלבר
עקס : מוכ' די גמלי ממאך דא אורגנט
לו : עקס מוכ' ניין : נאך איטמא לו הלבר
למיינ' הלבר פיר מוכ' הלבר : עקס : פון
ט' :

אורדר דער פער שיפן

ט"ז מוקטובר ב"ז ט"ז: אערץ יוסף' לו
אורגנט לו מלכט מונ' לעהן: נאך איטמג
הלבר דרייח הלבר פֿינק' מונ' דיח גמכלי
ומחך לו אורגנט מלכט מונד לעהן: נאך
איטמג הלבר לוייח הלבר פֿיר מונד
הלבר פֿינק': פֿון וועגוב נאך מאטטרדק
פֿון ט"ז: אערץ ב"ז ט"ז מוקטובר חן יוס
ח' לו אורגנט לו זעקט מונ' מלכט מויער:
נאך איטמג לו לוייח פֿיר מונ' זעקט
מויער: מונ' דיח גמכלי ומחך לו אורגנט
זעקט מלכט מונד ניין: מונד נאך איטמג
לו לוייח מונד זעקט מויער: פֿון ט"ז:
מוקטובר ב"ז ט"ז: אערץ יוסף' לו אורגנט
לו זעקט מונ' מלכט: נאך איטמג לו
לוייח מונ' פֿינק' מויער: דיח גמכלי ומחך
לו אורגנט זעקט מלכט מונד ניין: נאך
איטמג לו לוייח מונד פֿינק' מויער:
פֿון מאטטרדק נאך היירן מיבר דיח
אקוואות

אורדר דער פער שיפן

אקוואט מי האס אינקרס פירארענט
פון מ' יאנווארי בונג' אערן : נאך
הארן מיבר אינקרס לויבן מויער :
נאך פירארענט לויבן מויער : איט
פריבן פאקיוט מונ' געלד לויבן מויער
מיבר אינקרס לויבן מויער : מיבר
פירארענט איט בריבן פאקיוט מונ'
געלט איט דעס בחס טויסן :

פון הארן נאך מאטערדס לויבן פיר
מויער מיבר פיראיר לויבן זעקס
מויער מיבר מידס : לויבן מויער מיבר
פירארענט איט בריבן פאקיוט מונ'
געלט : לויבן מויער מיבר פירארענט : לויבן
הלב דריי מיבר מידס : לויבן פיר
מיבר פירארענט : לויבן מויער מיבר
אינקרס : דס נאכט שיל לויבן מויער
מיבר מידס איט בריבן פאקיוט מונ'
געלט : מונ' מן זאזר פון מ' מפריל ביי

אורדר דער פראכט שיפן

לי סעפטעמבער פֿון מאטטערדס נאך
הערן לוי זעקס מויער מיכר אינקאס לוי
מלס מויער מיכר פרארענט מיט ברייבן
פמקיוט מול'געלר: פֿון דרגויח נאך
במרי גרמבין פֿון ט"ו מוקטובר ביז
ט"ו מערץ לויט' מול'הלבר לועלף מונד לוי
מוכר ט' מויער: פֿון ט"ו מערץ ביז ט"ו
מוקטובר דאז אורגנט לויט' מול' לוי מיין
מויער: לוי מוכר לויט' מויער:

פֿון מאטטערדס מויל' ניח קערבין
דרייט שיפן מלי וואך טבת

דונשטאג: דונרשטאג: עט מוכינט מיין
המלבי טעה פֿר ע: לייטן פֿון במס קלחק:

פֿון ניח קערבין מויל' מאטטערדס
דרייט שיפן מלי וואך דונשטאג:

דינשטאג דונרשטאג: מלי לוי אורגנט לויט'

מויער: פֿון מאטטערדס נאך נערדן
פֿון מ'מזריל ביז מ' מוקטובר לוי אהרגן

מוק

אורדר דר פראכט שיפן

מוס ה' ז' י' מויער : נאך איטמאג ב' .
ד' . הלבר זעקט : פון מ' מוקטמבר ביג
מ' מפריז ו' ח' י' מויער : נאך איטמאג
מ' ג' ה' מויער : מן זאנטמאג מן שטמס ח'
פארט עט שיין מוס הלבר מלכט פון בוטן
די וועגער פארט : פון נערדן נאך
מאשטערדן פון מ' מפריז ביג מ'
מוקטמבר דא : אורגנט מוס ה' ז' י'
מויער : נאך איטמאג מ' וח' ל' מוס' ה'
וח' ל' : פון מ' מוקטמבר ביג מ' מפריז דט
אורגנט ו' ח' יוד י"ב : נאך איטמאג לוג'
מוס' ה' מויער : פון מאשטערדן נאך
מאנעס מלי דונרשטמאג לוג' אורגנט מוס
דט עפלין דען בוס מין שיין :

נאך לעוורדן גרינגן דעווינטר פארדן
פארט מין שיין מלי דרייט מורד
פיר טעג :

פון

אורדר דער פאשט וועגנש

פון אמשטרדם

פון אמשטרדם נאך דעם האג • מונ'
לו רוק פון כ"ד פעברוארי ביז
כ"ט סעפטעמבער לו אחרגאט מוס • עקס
מויער לו איטאג מוס מיין מויער • מונ'
פון כ' יאנווארי ביז כ"ה פעברוארי לו
אחרגאט מוס • יבן מויער • מונ' פון ז'
נאוועמבער ביז י"ט יאנווארי לו אורגא
מוס • מויער • מונ' מין דימ גרוסי
פאקאנלי פון ל"ח יולי ביז מ'
סעפטעמבער פארט קיין וואגאן לו אורגא
מך ניט דעם לאייטאטאג פון אושטערן
פייגטאט מונ' ניטל די דרייט טעג פארט
גאר קיין וואגאן מויער • מונ' מיין עקסטער
מויער וואגאן נעאן וועלכט קאסט כ"ו
זהו י"ח ב"ט : דימ פרייז מין דימ
פארטיקולירע פאשט וואגאן מיז ד' זהו

ג

אורדר דער פאשט וואגן

ג' ב"ש חו' ט' ב"ש פחמשיע געלד :
נער רח וויל חב שטייגן חוין' דים וועג
איט פארטיקולירע וואגן און לחלן חלש
פאלגט :

פון מאשטרדס ביו המלך וועג
המרים י"ב ב"ש : ביו המרים
כ"ב ב"ש : ביו בערגן רמרי כ"ח ב"ש :
ביו הילגוס ל"ב ב"ש : ביו ליס א"ח ב"ש :
ביו למסענהייס נ"ד ב"ש : ביו דויבן
פליכט ג' זהו' : ביו המג שויח ג' זהו' בייס
ג' ב"ש : ביו עט הויז דען דיטל ג'
זהו' י"ב ב"ש :

פון דען המג ביו עט הויז דען דיטל
י"ב ב"ש : ביו המג שויח מ'
זהו' : ביו דויבן פליכט כ"ה ב"ש : ביו
מחסענהייס ל"ח ב"ש : ביו ליס ל"ב ב"ש :
ביו

אורדר דער פאשט וואגן

ביי הילגוס א"ח ב"ט : ביי בעדן
רמדיג' : הוב'ס : ביי המרליס ג' : הוב'ס
ג' ב"ט : ביי המלב ופג המרלעס ג'
הו' י"ב ב"ט : דס קאנטאר מיין
מאטטערדס ווערט געהלטן בי"ח (ג' פון
דער רוט) מוין דען סינגל וואו די פחטט
וואגן מוין הענגט : די"א פחטט וואגן
פארטאב מוין די"א המרליס די"א בי"ח
עט נימי הערן למשיאענט :

ד'ש קאנטאר מיין דען המג ווערט
געהלטן בי"ח פון : עהלן ברבירר
בי"ח די רול וואו די"א פחטט וואגן מ'אב
גיט :

פון מאטטערדס נאך מרנעס מוין ל'ו
רוק מיין פחטט וואגן מליטאג מוס
ו' מויער ל'ו אורגנט מוין גנואן דינעאבר
מו' ימניווארי פארן נאר דרייז מאל מיין
סיין עמוך די"א פרייז מיין מלש פאלגט :
פון

אורדר דער פאשט וואגן

פון מאטערדק: ביי אוימן כ"ה ב"ט:

ביי נערדן ל' ב"ט: ביי מאיספֿארט

ג' זהו' ו' ב"ט: ביי מלכט פֿעלד ג' זהו'

י"ד ב"ט: ביי לענטרן ד' זהו' בייסן' ב"ט:

ביי מרנעס ה' זהו' פֿר פֿאממשי געלד ו'

ב"ט: פון מרנעס נאך מאטערדק

ביי לענטרן ב' ב"ט: ביי מלכ פֿעלד

ב' זהו' ביי מאיספֿארט ג' זהו' בייסן:

ביי נערדן ד' זהו' בייסן: ביי אוימן ד'

זהו' בייסן וחלי: ביי מאטערדק ה' זהו' בייסן:

אורד פֿאממשיע געלט:

ד'ש קאנטאר חיי חוין' דייט סינגל

קיגן חיבר דייט מלטי לוסרטי

קירך:

דש אב גין פון דייט פאשטן

פון אמשטערדאם

אין מאנטאג ל' מלכט חוס' ח' חויער

נאך

אורדר דער פאשטן

נאך פֿונקרייך ברחבנד פֿלומדרי
מוז' נאך שפּאניע מוז' פֿולנעהן טאג :
אז דעשטאג מוס לונעלז מויער
נאך געלדר לנד .
קעלן . קליין . אינטער . מקע . לויק
אחטטריכט . דויבערג . רייבערג .
אערט . מיטאליע . מוז' גלן טייטט לנד
מוז' נאך מוז' דים מוסטרי קישטן מוס
פֿיר מויער נאך דים פֿרחווינליע פֿון
גריניגה מוז' דים מוס ליגנדה לענדער :
אום ו' מויער נאך לעון זייט האבורג .
דעניאמארק . טווירן . אושקאוויע .
פֿריסלנד . ברערמ . הערליגן בוש .
גערטרוידן בערג . פֿיאנען . מיטלסטין .
מוס זיבן מויער . גאך ווינל . מרנהייס .
עאריק . רעס . זייט אעגן . מוז' גאנץ
געלמנד . מוס האלבר זיין נאך גרויס
ברעשניע (מורד ענגילנד) :

איטאליע 13

אידרר דער פאשטן

מיטוואך גיט מין באדי חב נאך

לעווערן און באדי חלש

דינו באס לוי גיט :

דונרשטיג נאך שפיגע פארטיגאל

פארקרייך • ברמבנד

פלאמערן • עאבדן • גרינגן • מוס המלכר

ניין לוי מוכנס :

פרייטאג נאך מיטמליע • טייטש

לכר • קליין • לויק •

אינטער געלרר לכר • לוי מיטמאג ווייט

דינטמאג מוס • זיבן מויער לוי מוכנס נאך

זעלמער • מוס המלכר ניין נאך ברמבנד •

פלאמערן • מוס • נאך גרויט ברעטמליע

(מורר ענגילכר) • מוס • מיט דינו באס

טליסן גיט חב נאך דינו פארמיליען פון

מיכר מיטל מוס • זיטען :

שבת מוס • זעקס • מויער לוי • נאכר

נאך זעקס • זיט • גרינגן • מוס

לעווערן

אורדר דער פאשטן

לענדן • וויז אן דינסטאג חוס זיבן
חויער נאך טיז • באמעל • הערליגן בוש •
וויז • בירן • לערמס • חוס' ריח
פלמלן מרוק :

אלי מוֹכֶנְטֶסֶן : בי' ח' חויער גימן ריח
פחשטן נאך חל ריח פלמלן פֿון
המלך :

דיא קאנטארן ווערן געהאלטן הינטר
ע: (עלה) הויז חין עש גענעדמלי
פחשט קואטמהר :

אורדר ווען די פאשטן קומן פון
אלי פלאצן נאך אמשטערדאם

זונטאג פֿון טייטש לנד קעלן
קל־פֿולד • אינסטער • לויק
געלד לנד • וויז • עאריק • ר •
מרגהייט :

אמסטער 14

אורדר דר אן קומנדי פאשטן

מאנטאג פון גמל'ן לעפון זייט פון טוואל

דעווענטר פאר היטמאג :

דינשטאג פון טפאכיע פארטאגל

פרינקרייך ברחבנד

פלמנדרע קיגן היטמאג מונ' פון ענגלנד

נאך דעם ווימדיח וויכר מיט :

מיטוואך קואן די במדנט פון געלד

לנד קליפטלנד מונ'

מיין פאסט פון מיטמאג :

דונרשטיג פון טייטלנד מיטמאג

מונגדן קליפטלנד

געלד לנד קעלן לויק :

פרייטאג פון פרינקרייך טפאכיע

ברחבנד פלמנדרע מונ'

פון גמל'ן לעפון זייט :

אורדר דיא פאשט וואגן פון געלד

נאך האבורג בולין מונ' מלד

לענד

אורדר דער פאשט וואגן

לענדע פון ברונטשויק דורך דעמנטער
מוזנמבריק אינען מן זונטאג מונ'
פרייטאג מן דימזאד מוסררייח מויער
נאך איטאג מן מונ' מן זונטער מוס מין
מויער דימ פרייזן:

פון נערדן ביז דעמנטער ב' ר"ט
ביז גמרע ב' ר"ט ד' ב"ט
ביז דעלדן ג' ר"ט: ביז בענטס ד' ר"ט:
ביז ריעקן ה' ר"ט: ביז מיפן בערן ה'
ר"ט כ"ה ב"ט: ביז מוזנמבריק ז' ר"ט:
ביז אינדן ז' ר"ט: ביז האבורג ט' ר"ט:
פון נערדן דורך אינדן ביז הנובר'ח'
ר"ט: ביז הילסוסק ח' ר"ט י' בט:
ביז לעל ח' ר"ט כ"ה ב"ט: ביז ברונטשויג
ט' ר"ט: ביז העלשטמט ט' ר"ט כ"ה
ב"ט: ביז האלברטמט י' ר"ט י"ב בט:
ביז אמגריבורג י"ד ר"ט ט"ז בט:
ביז בערלין ט"ז ר"ט: ביז דליק כ"ז ר"ט

אורדר דער פאשט וואגן

כ"ז ב"ט: ביי קינגט בורג כ"ח ר"ט
כ"ט ב"ט:

אין קיין גין נאך ברעאן דורך איינרן:

דיא פאמאגירט אעגן איט נעאן כ"ה
ליטרא במאשיע: מוכ' ווען
אמן יוהר איט נעאט זאז און אן זאלן פֿר
חידר פֿונט ב' ב"ט: פֿר פֿחקן סחורוֹת
און אן זאלן ג' ב"ט פֿר עז פֿונט: דחט
קמנטאר מי: מין נערדן בייח דיח הער
חידלן מוכ' מחררע העטהוין פֿחטט
איינשטרט וואו אמן יוד קען האבן
עקספרעסי פֿחטט וועגנט נאך גלן
טייטט לנד:

הערבטט

דיא פיר צייטן פון יאר

הערבשט האט מן געטונן ד' מאל
פאר טאג מיין פערטיל
פאר גלחק פיר חוה' טאג חוה' נחל' ווחר
גלייך :

ווינער היבט מן ד' ח' כאליו לו מובנט
גלחק מלכ' חוה' מי: דילענגשטי
נחל' ט': שעות ל"ר אמוטן חוה'
קורלשטי טאג אן: שעות כ"ו אמוטן :
פריילונג היבט מן ד' ח' חדר לו
מובנט מיין פירטל פאר
גלחק לעהן חוה' מי: טאג חוה' נחל' ווחר
גלייך :

זוכר היבט זיך מן (ד' סיון)
נחך איטאג גלחק מלכ'
חוה' מי: דר לענגסטער טאג אן (ט': שעות
(ד' אמוטן) חוה' די קורלשטי נחל' ווחר (ז':
שעות כ"ו) אמוטן :

שפעלע פראקטיקאן

פון קאזיני זיגאלט מיט רייזא לוייטע לעהנטי פאר הערצאג
היינריך לעטלשטאטל יארן בייאמאמאדארגרעכט :

אונטער	50	גאלדן מאניי זיגל פאן ג' ב"ש קאמאט	6 : 0
ביי	100	און ב"ש	0 : 10
ביי	200	י"ב ב"ש	0 : 17
ביי	600	כ"ב ב"ש	1 : 11
ביי	1000	ג' ז'ה'	3 : 17
ביי	2000	און ז'ה'	7 : 12
ביי	3000	ה' ז'ה'	10 : 1
ביי	4000	י"ב ז'ה'	15 : 0



אברהם אבינו

6 : 0 . ב"ט קאטש . גילדן לויז' זיגל פון ג' ב"ט קאטש . 100 מונטר
 10 : 0 זיגל ב"ט 200 ביי
 17 : 0 זיגל ב"ט 600 ביי
 12 : 0 זיגל ב"ט 2000 ביי
 לענדשי וועקסל ברין לויז' זיגל רעגולירט ווערן אלט ווייל מוזן זיגלן :
 לויז' זיגלן

8 : 0 זיגל ב"ט קאטש . 200 מונטר
 12 : 0 זיגל ב"ט 500 מונטר
 19 : 0 זיגל ב"ט 1000 ביי
 15 : 0 זיגל ב"ט 1000 ביי

קונאסאמענטן

אויף זיגל פון ג' ב"ט קאסט . 8 : 5

קונטראקטן

קונטראקטן . אינעם פון פראטעסטן פון
וועקטל . פראטעסטן סערטיפיקאציען .
פראקוראציען . (חד נעגליז) .
טערטעפארטאן . אונ' באדעאעריי
ברייבן און זיין אויף זיין זיגל פון
י"ב ב"ט :

פאקאנציע

דיא פאקאנציע היבט זיך אן ד' אפריל
אונ' איז אויט ד' אמי :
דיא לויטטי היבט זיך אן ט' יוני אונ' איז
אויט כ"ג יוני :
דיא דריטי היבט זיך אן כ"א יולי אונ'
איז אויט דען אלטלעהנטן אגוסטיס :
דיא פירדי היבט זיך אן כ"ב זעפטעאב'
אונ' איז אויט י"ג אוקטובר :
דיא פינעטי היבט אן י"ב דעצעמבר :

מרקו מעמן אונ' קערמון

לור כולן פון חלי רייזנדי מונ' קוין' לייטן

מאשטערדק יוס' מ' מחר

לזק טמג :

מאייספורט יוס' מ' עקסמאורי

מיסל רמדע כ"ב ימנומרי

מיטרט יוס' ב' קודק ט"ו יולי :

מנטווערפן יוס' ב' מחר

פפיינגסטן :

מליקאור מ' על יו' מ' קומווארי

ב' יוס' ד' קודק ח' מןוסטיס :

מלטהיח מ' מחר יודיקא

ב' מחר אמריח גיבארטי

ג' יוס' ב' מחר ניקלויח

ד' יוס' מ' מחר היאל פארט :

ברידמל ל"ח אחיי :

ברעטלויח מ' על עליזבעט

ב' על למטערי

מֶרְקוֹן מַעֲסֵן אֲוֵן קַעֲרָמָסֶן

ג' עַל יוֹהֲנָנִיס

ד' עַל לֹלֶס טָג :

בְּרוֹנְטוּיִג ח' עַל לִיכְט אַעט

ב' עַל לֹמְרַעֲנֵט • מוֹל חִיִּין

יִמֵּר אֶדְרַק ח' יוֹסֶף פֶּדֶר ווייִן־מַצֵּטֶן

בְּרוֹיִמֶרשׁ הַחוּיִין ה' יוֹנִי :

בוֹט י"ב יוֹלִי :

בַּעֲרָגֶן מוֹיִלֵךְ יִמֵּס עַל יוֹבֶלֶמְטִי

בְּרִימֹל יוֹסֶף ח' מַחֲר

טְרִיניטַטֻס :

גְּרִיניִגֶן ח' כ"ד יוֹלִי

ב' י"ח מוֹיִגוֹסְטִיס :

גַּמְרָקוֹס ה' מוֹקְטֻמְבֶּר :

דֶּגְוִיִּחִיֹּס ח' מַחֲר יוֹמְקֻמְבִּי

ב' כ"ה פֶּעֶבְרֻוֹמֶרִי :

דַּעֲלֵן יוֹסֶף ח' מַחֲר מִנְטֻמֶּנִּי :

דַּמְרֶט יוֹסֶף ח' טְרִיניטַטֻס :

דַּעֲוֹנְטֶר יוֹסֶף ה' מַחֲר

פֶּקֶטֶמֶרִי

מרחקן מעסן אונ' קערטון

עקסמארי :

ב' יוס ד' מחר רעאיינעסרי

ג' כ"ג יולי :

דר פער ה' יולי :

דון קערטין ב' ימנימארי :

הנובר מ' יוס ב' מחר

פליפוט ימקובי

ב' יוס ב' מחר ימקובי

ג' זונטאג מחר סימון יורן :

הענויח מ' על ארטינוס

ב' כ"א אחי

הידלבורג מ' על לזקסטאג

ב' על סימון יורן

ג' ט' אחי

האג על עקסמארי :

המכיס על לזקסטאג :

המרליס יוס מ' מחר פיסר

פילי :

המרן

מרכן מעסן אונ' קערטון

הארן על פולין וונטאג :

הארלינגן יוס' ד' קודם

עקסמודי :

הירץ בורג' ח' חין פֿאשטן :

ב' כליון • ג' על איכעלי :

ד' על כל הקרישים :

היק' י"ד חפריז :

ויראש' ח' מחר פֿינגסטן :

ב' על שנה חדשה :

ומרקוס ל' חפריז

ב' שנה חדשה :

ז' י"ד יולי :

ז' פסח' ח' על שנה חדשה

ב' על חילאטי :

ג' על איכעלי :

היטל בורג' י"ז יוני :

היקד' טעפטעאבר :

נוס בורג' על פיטר פֿיליש :

כ"ח אבן

מרקן מעסן אונ' קערמון

נייח אעגן יוס ב' מחר אמרי

גבוהרט :

נערדן כ' מוקטובר :

סירק :ע יוס ב' קורק אמרי

גבוהרט :

טיטעון י"ג סעפטעמבר :

ענקהויזן דער ערשט

פרייטאג אין יולי :

עארן כ"ה יאנווארי :

מירק יוס ב' מחר יוריקא :

פ"פ מן היין ח' על מוסטרן :

ב' י"ז סעפטעמבר :

פ"פ דחדר ח' על ארטינא :

ב' רעאניסרי :

ג' על ארגריטא :

פגייסינגן ט"ו יולי :

קאמפן י"ד יוני :

קוילן בורג י"ד יוני :

קאמיל

מִרְקָן מַעֲסָן אֹנִי קַעֲרִמָּן

קִחְסִיל ח' עַל אִיכְעֵלִי

ב' עַל אִרְטִינֶח

ג' עַל יִמְקוּבִי

דִּינָן כ"ר אִמִּי :

רִמְטֶרֶדֶס יוֹס ח' אֲחֵר

בּוֹטְלֵאֲחִייוֹס :

טְכִידֶחֶס כ"ו יִלְוִי :

שִׁמְחֵל קִמְלֶרֶן ה' אֲרֶקָן

ח' עַל מִוְקֵלִי .

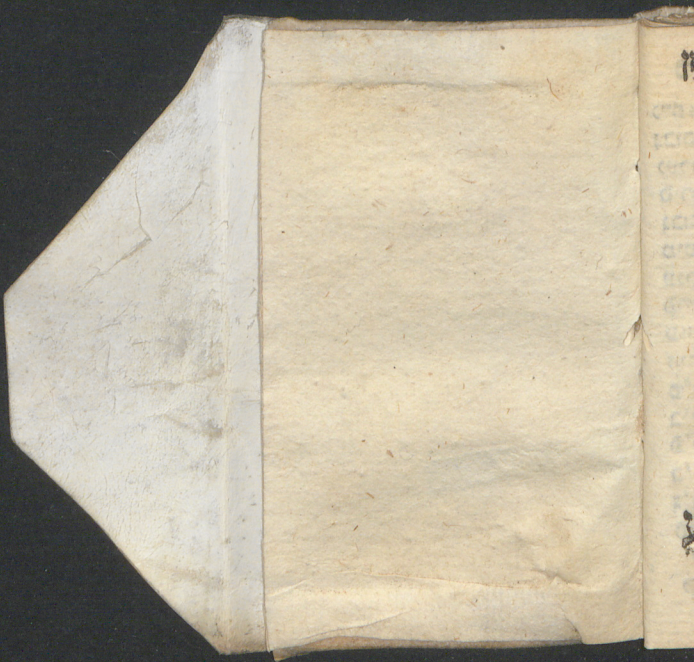
ב' עַל יִמְקוּבִי .

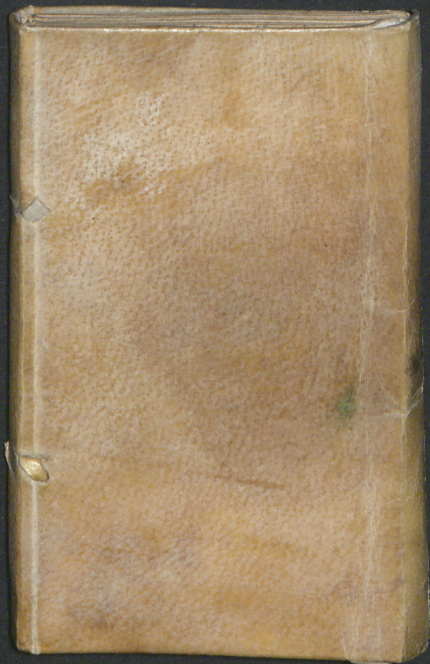
ג' עַל בִּרְטִילֵאִיחֹס .

ד' עַל כֹּל הַקְּדִיטִים .

ה' עַל נִיקְלוֹס :

ה ו ש ל ב ע







מרקן מעסן אונ' קערמון

נייח אעגן יוס ב' מאחר אמרי

גבוהרט:

נערדן ב' מוקטובר:

סירק: ע יוס ב' קורק אמרי

גבוהרט:

שילון י'ג סעפטעמבר:

קמסיל

מרקן מעסן אונ' קערמון

נייח אעגן

סירק:

ויראט מ' מאחר ע'

ב' על שנה חרטה:

ומרקן ל' מפריץ

ב' שנה חרטה:

ליד י'ד יוני:

ליפסיג מ' על שנה חרטה:

ב' על היכלאטי:

ג' על איכעלי:

היטל בורג י' יוני:

איקדקד' סעפטעמבר:

ניסן בורג על פיטר פלייט:

נייח אעגן

UB Rostock

C1 B1 A1 C2 B2 A2 B5 A5 20 18 17 16 11
Patch Reference numbers on UTT
Image Engineering Scan Reference Chart TE263 Serial No.

the scale towards document